

Gaggenau

Installation instructions.....	2
Notice de montage.....	12
Instrucciones de instalación.....	22

VL 040/041 715

Downdraft ventilation
Aérateur de plan de cuisson
Extractor de superficie

 Safety Definitions	2
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS	3
Appliance Handling Safety	4
Safety Codes and Standards	4
Electric Safety	4
Related Equipment Safety	5
State of California Proposition 65 Warnings	6
Before you begin	7
Tools and parts needed	7
Parts included	7
Prepare Installation Space	7
Countertop Requirements	8
Installation Procedure	8
Install Appliance	8
Ventilation molding	9
Attaching pipe connections	9
Connecting device	10
Connect Electrical Supply	10
Customer service	11

Safety Definitions

WARNING

This indicates that death or serious injuries may occur as a result of non-observance of this warning.

CAUTION

This indicates that minor or moderate injuries may occur as a result of non-observance of this warning.

NOTICE: This indicates that damage to the appliance or property may occur as a result of non-compliance with this advisory.

Note: This alerts you to important information and/or tips.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

INSTALLER: LEAVE THESE INSTRUCTIONS WITH THE APPLIANCE AFTER INSTALLATION IS COMPLETE.

IMPORTANT: SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR THE LOCAL ELECTRICAL INSPECTOR'S USE.

WARNING

If the information in this manual is not followed exactly, fire or shock may result causing property damage or personal injury.

WARNING

Do not repair, replace or remove any part of the appliance unless specifically recommended in the manuals. Improper installation, service or maintenance can cause injury or property damage. Refer to this manual for guidance. All other servicing should be done by an authorized servicer.

WARNING

WARNING – TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS, OBSERVE THE FOLLOWING:

- Installation work and electrical wiring must be done by qualified person(s) in accordance with all applicable codes and standards, including fire-rated construction.
 - Sufficient air is needed for proper combustion and exhausting of gases through the flue (chimney) of fuel burning equipment to prevent back drafting. Follow the heating equipment manufacturer's guideline and safety standards such as those published by the National Fire Protection Association (NFPA), and the American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), and the local code authorities.
 - When cutting or drilling into wall or ceiling, do not damage electrical wiring and other hidden utilities.
 - Ducted fans must always be vented to the outdoors.
-

WARNING

The applicable regulations of the energy supply companies and the regional construction regulations must be observed when installing the hood.

WARNING

Risk of fire

If the VL 040/041 downdraft ventilators are installed next to a gas appliance, an air baffle (LS 041 000) must be used. This prevents the flame from being drawn into the fan. Thus, a filter soaked in grease cannot be ignited by the gas flame.

WARNING

Risk of injury

From sharp edges during installation. Always wear protective gloves while installing the appliance.

WARNING

Risk of fire

Grease deposits in the grease filter can catch fire. Never work with a naked flame near the appliance (e.g. flambéing). Install the unit near a heat-producing appliance for solid fuels (e.g. wood or coal) only if there is a closed, non-detachable cover. There must be no flying sparks.

WARNING

Fire risk

Grease deposits in the grease filter can ignite. If the appliance is used next to a gas appliance, a ventilation molding must be fitted during cooking. The ventilation molding improves extraction when using gas appliances. The ventilation molding prevents extinction of small flames due to the draft.

WARNING

To reduce risk of fire and to properly exhaust air, be sure to duct air outside. Do not vent exhaust air into spaces within walls, ceilings, attics, crawl spaces or garages.



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

WARNING

To reduce the risk of fire, use only metal ductwork.

WARNING

When the hood is operated in exhaust-air mode simultaneously with a different burner which also makes use of the same chimney (such as gas, oil or coal-fired heaters, continuous-flow heaters, hot-water boilers) care must be taken to ensure that there is an adequate supply of fresh air which will be needed by the burner for combustion.

Safe operation is possible provided that the under pressure in the room where the burner is installed does not exceed 4 Pa (0.04 mbar).

This can be achieved if combustion air can flow through non-lockable openings, e.g. in doors, windows and via the air-intake/exhaust-air wall box or by other technical measures, such as reciprocal interlocking, etc.

WARNING

Avoid carbon monoxide poisoning – Provide adequate air intake so combustion gases are not drawn back into the room.

An air-intake/exhaust-air wall box by itself is no guarantee that the limiting value will not be exceeded.

Note: When assessing the overall requirement, the combined ventilation system for the entire household must be taken into consideration. This rule does not apply to the use of cooking appliances, such as cooktops and ovens.

CAUTION

For general ventilating use only. Do not use to exhaust hazardous or explosive materials and vapors.

Appliance Handling Safety

Unit is heavy and requires at least two people or proper equipment to move.

Hidden surfaces may have sharp edges. Use caution when reaching behind or under appliance.

WARNING

Risk of injury

The appliance may fall from the wall if it is not attached properly. All fastening components must be fixed firmly and securely in place.

WARNING

Risk of tipping over

The appliance is very narrow and can tip over easily. Do not place appliance upright on the floor. Place the appliance flat on the floor.

Safety Codes and Standards

This appliance complies with the latest version of one or more of the following standards:

- UL 507 - Electric Fans
- CAN/CSA C22.2 No. 113 - Fans and Ventilators

It is the responsibility of the installer to determine if additional requirements and/or standards apply to specific installations.

Electric Safety

WARNING

GROUNDING INSTRUCTIONS

This appliance must be grounded. In the event of an electrical short circuit, grounding reduces the risk of electric shock by providing an escape wire for the electric current.

This appliance is equipped with a cord having a grounding wire with a grounding plug. The plug must be plugged into an outlet that is properly installed and grounded.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

WARNING

Improper grounding can result in a risk of electric shock. Consult a qualified electrician if the grounding instructions are not completely understood, or if doubt exists as to whether the appliance is properly grounded. Do not use an extension cord. If the power supply cord is too short, have a qualified electrician install an outlet near the appliance.

WARNING

Before you plug in an electrical cord or turn on power supply, make sure all controls are in the OFF position.

For appliances equipped with a cord and plug, do not cut or remove the ground prong. It must be plugged into a matching grounding type receptacle to avoid electrical shock. If there is any doubt as to whether the wall receptacle is properly grounded, the customer should have it checked by a qualified electrician.

If required by the National Electrical Code (or Canadian Electrical Code), this appliance must be installed on a separate branch circuit.

WARNING

To reduce the risk of fire or electric shock, do not use this fan with any solid-state speed control device.

Installer – show the owner the location of the circuit breaker or fuse. Mark it for easy reference.

Before installing, turn power OFF at the service panel. Lock service panel to prevent power from being turned ON accidentally.

WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS, OBSERVE THE FOLLOWING:

- Use this unit only in the manner intended by the manufacturer. If you have questions, contact the manufacturer.
- Before servicing or cleaning unit, switch power off at service panel and lock the service disconnecting means to prevent power from being switched on accidentally.

When the service disconnecting means cannot be locked, securely fasten a prominent warning device, such as a tag, to the service panel.

Be sure your appliance is properly installed and grounded by a qualified technician. Installation, electrical connections and grounding must comply with all applicable codes.

WARNING

Risk of electric shock

Parts inside the appliance can have sharp edges. The connection cable can be damaged. Do not bend or pinch connection cables during installation.

Related Equipment Safety

Remove all tape and packaging before using the appliance. Destroy the packaging after unpacking the appliance. Never allow children to play with packaging material.

The appliance should only be used if installed by a qualified technician in accordance with these installation instructions. The manufacturer is not responsible for any damage resulting from incorrect installation.

Never modify or alter the construction of the appliance. For example, do not remove leveling legs, panels, wire covers or anti-tip brackets/screws.



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

State of California Proposition 65

Warnings:

WARNING

This product can expose you to chemicals including vinyl chloride, which is known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov.

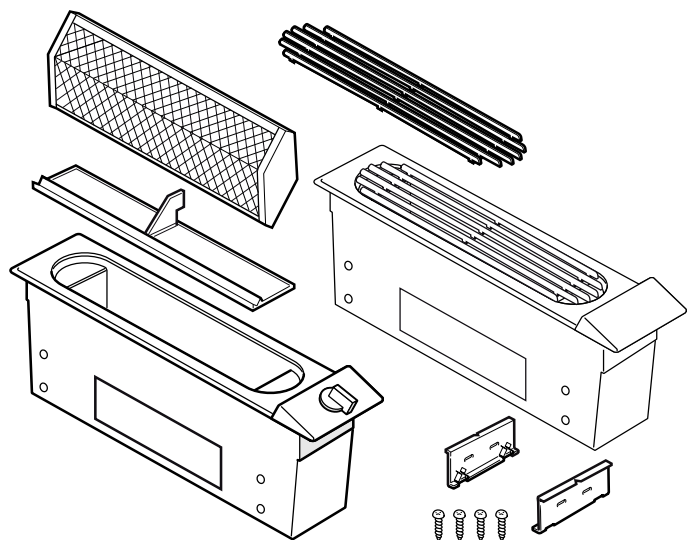
Before you begin

Tools and parts needed

- Phillips Head Screwdriver
- Pencil
- Drill with 1/4" (6 mm) bit
- Jigsaw
- Tape Measure

Note: Additional materials may be necessary for installation in solid surface countertops. Contact the countertop manufacturer.

Parts included



Prepare Installation Space

Create the cut-out in the countertop for one or several Vario appliances according to the installation diagram. The angle of the cut surface to the countertop must be 90°.

After creating cut-out, remove shavings. Seal cut surfaces in a heat-resistant manner.

Some solid surface countertops require special installations. For example, heat reflective tape and rounded corners may be necessary. Contact the countertop manufacturer for instructions specific to your countertop.

Observe minimum distance between appliance underside and furniture parts of 3/8" (10 mm).

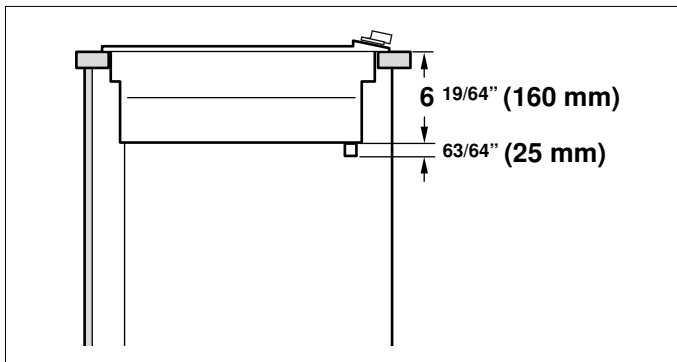
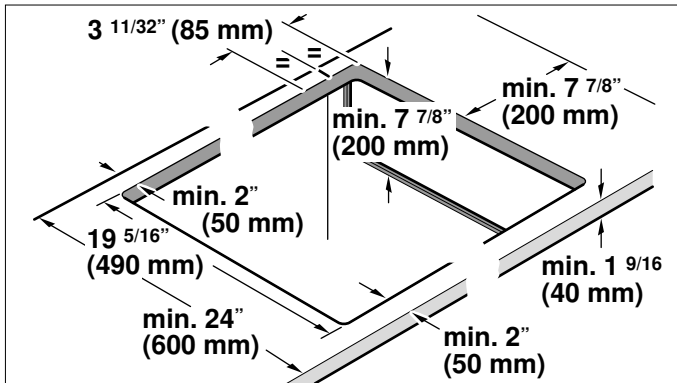
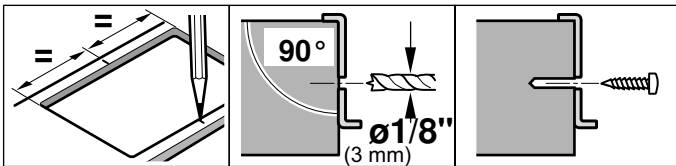
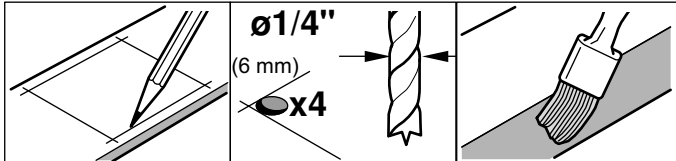
When installing multiple Vario appliances: Take into account space requirement for VV 200 connection strip between the appliances. Appliances can also be installed in individual cut-outs, bearing in mind a minimum distance between the appliances of 1 9/16" (40 mm).

Countertop Requirements

WARNING

To reduce the risk of ignition of surrounding combustible materials, install at least 1 1/4" (30 mm) from both sidewalls and at least 2" (50 mm) from the rear wall.

The countertop must be level and horizontal. The stability of the countertop must be maintained after the cut-out has been made.



Installation Procedure

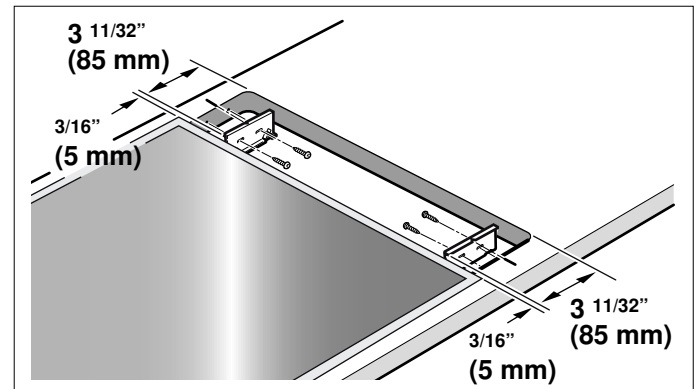
Install Appliance

WARNING

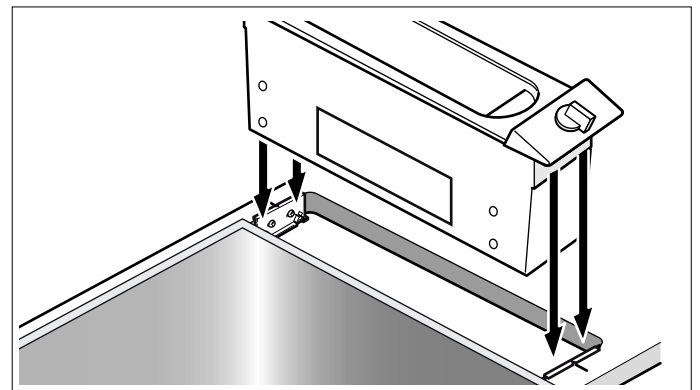
Before you plug in an electrical cord or turn on power supply, make sure all controls are in the OFF position.

- 1 Mark the center of the recess exactly. Fit the long mounting rail to the front, the short mounting rail to the rear of the recess. Make sure the lugs of the mounting rails lie on the worktop. The center marking on the mounting rail must be precisely flush with the center marking of the recess.

Note: when fitting the appliance in a stone countertop glue on the mounting rails with a temperature-resistant two-component adhesive (metal on stone).



- 2 Lower the appliance into the cut-out. The snap-in pins on the appliance must lie exactly on the catch springs. Firmly press the appliance into the cut-out. The pins on the appliance must snap into the catch springs.



Ventilation molding

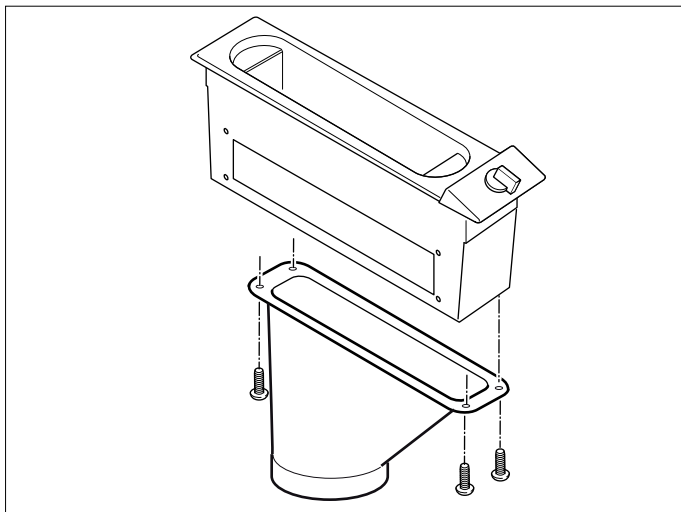
If the downdraft ventilation is operated next to a gas appliance, an air conduction rail LS 041 000 must be attached to the gas appliance when cooking. The air conduction rail improves the intake behavior of gas appliances. The air conduction rail prevents the putting out of small flames due to drafts.

Attaching pipe connections

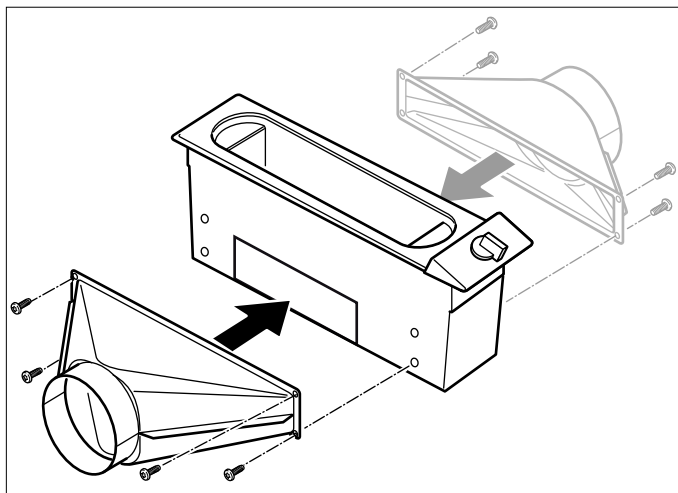
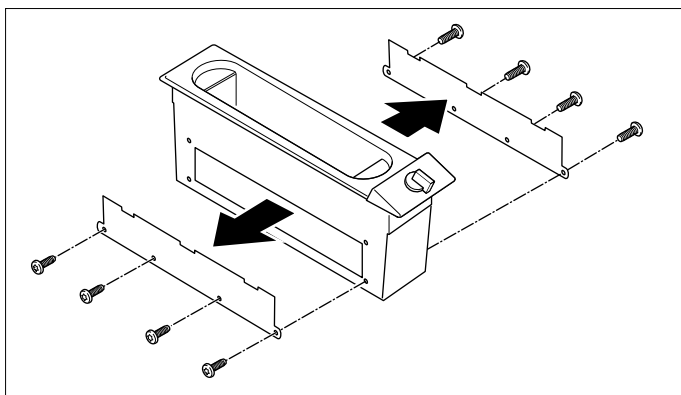
Note: If an aluminum pipe is used, first smooth the connection area.

Exhaust pipe

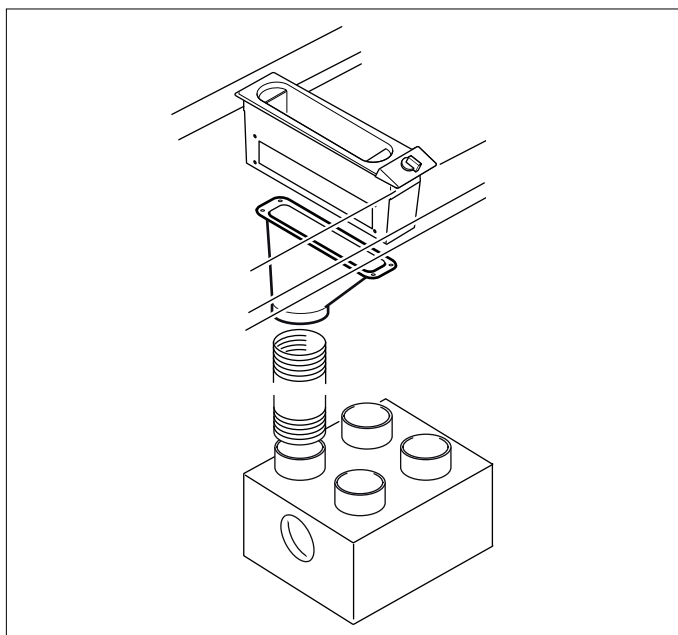
- 1 Attach connecting piece.



Note: Depending on the installation situation, the exhaust air can be guided in three different directions.



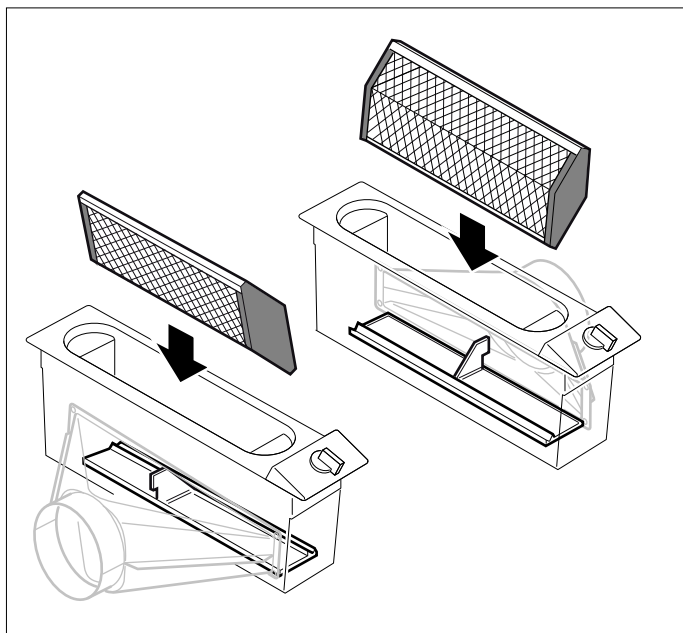
- 2 Attach exhaust pipe to connecting piece and blower module.



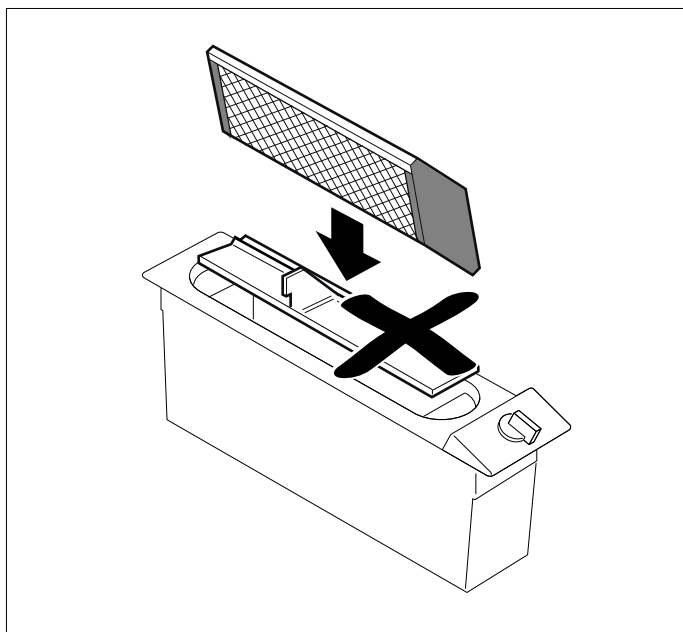
- 3 Seal both junctions appropriately.

4 Fit the grease filter:

The positioning plate should be used to correctly position the grease filter when air is evacuated via an outlet to the side. Place the positioning plate in the ventilation element such that the bend in the middle is facing the air outlet. Place the grease filter onto the positioning plate.



5 If air is evacuated downwards, place the grease filter into the ventilation element without the positioning plate. It does not matter which way round the grease filter is.



Pipe dimensions

Note: The manufacturer of the device accepts no liability for claims caused by the piping.

- The device achieves optimum performance through a short, straight ventilation pipe and the largest possible pipe diameter.
- With long, coarse exhaust pipes and many pipe bends, the optimum suction performance is not achieved and fan noise becomes louder.

Connecting device

Connect the recess ventilation to the blower component or the air circulation module using the 6-pin plug.

When the unit is used in conjunction with a inline remote blower, the discharge air is to be directed to the building exterior.

Connect Electrical Supply

⚠ WARNING

Risk of electric shock

Parts inside the appliance can have sharp edges. The connection cable can be damaged. Do not bend or pinch connection cables during installation.

⚠ CAUTION

To reduce the risk of fire and electric shock, install this appliance only with blower models rated "maximum 7.5 A manufactured by GAGGENAU".

Refer to data plate for more information. See "Service" for data plate location.

The branch-circuit breakers ampacity, the wire sizes and the connections must conform to the requirements of the National Electrical Code or Canadian Electrical Code and all local codes and ordinances.

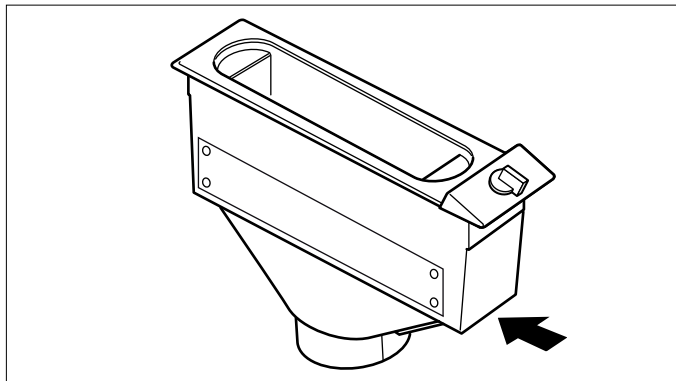
This appliance is connected with a plug

- Plug has to be conform with NEMA CONFIGURATIONS FOR PLUGS AND RECEPTACLES.
- The appliance must be properly grounded.
- Plug must be rated not less than type 6-20 P (2-pole 3-wire grounding).
- Only a qualified electrician should connect the plug.
- Install a socket outlet earthed in accordance with regulations approx. 27" (700 mm) above the floor behind the appliance. The socket outlet must still be accessible after installation.

Customer service

If your appliance needs repairs, our customer service is there for you. We work hard to help solve problems quickly and without unnecessary service calls, getting your appliance back up and running correctly in the least amount of time possible.

When you call, please indicate the product number (E-Nr.) and serial number (FD-Nr.) so that we can support you in a qualified manner. You will find the type plate with these numbers on the bottom of the appliance.



To avoid having to search for a long time when you need it, you can enter your appliance data and the customer support telephone number here.

E-Nr.

FD-Nr.

Customer Service ☎

Please read the use and care instructions provided with your appliance. Failure to do so may result in an error in using the appliance. This could result in a service call that instead of fixing a mechanical issue is only needed for customer education. Such calls are not covered by the appliance warranty.

Please find the contact data of all countries in the enclosed customer service list.

To book an engineer visit and product advice

USA 877 442 4436
toll-free

CANADA 877 442 4436
toll-free

You can rely on the manufacturer's expertise. Rest assured that the repair will be handled by trained service technicians who have the original replacement parts for your appliance.

⚠ Définitions de sécurité	12
CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES	13
Sécurité de manutention des appareils	14
Codes et normes de sécurité	14
Sécurité électrique	15
Équipement de sécurité	16
Avertissement issue de la proposition 65 de l'État de la Californie	16
Avant de commencer	17
Outils et pièces nécessaires	17
Pièces comprises	17
Préparation des meubles	17
Exigences pour le plan de travail	18
Procédure d'installation	18
Pose de l'appareil	18
Déflexeur	19
Fixer les jonctions des conduits	19
Branchement de l'appareil	20
Brancher l'alimentation électrique	20
Service après-vente	21

⚠ Définitions de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT

Ceci indique que le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures graves, voire la mort.

⚠ ATTENTION

Ceci indique que le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures légères ou de gravité moyenne.

AVIS : Ceci indique que la non-conformité à cet avis de sécurité peut entraîner des dégâts matériels ou endommager l'appareil.

Remarque : Ceci vous signale des informations et/ou indications importantes.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

INSTALLATEUR : LAISSEZ CES INSTRUCTIONS AVEC L'APPAREIL APRÈS UNE FOIS L'INSTALLATION TERMINÉE.

IMPORTANT : CONSERVER CES INSTRUCTIONS POUR L'USAGE DE L'INSPECTEUR ÉLECTRIQUE LOCAL.

AVERTISSEMENT

Si l'information de ce guide n'est pas suivie exactement, il peut en résulter un incendie ou un choc électrique causant des dommages à la propriété, des blessures ou la mort.

AVERTISSEMENT

Ne réparez, remplacez, ni ne retirez aucune partie de l'appareil, excepté si les manuels recommandent de le faire. Une installation, un entretien ou une inspection incorrects peuvent occasionner des blessures ou des dommages matériels. Reportez-vous au présent manuel pour obtenir des indications. Toute autre intervention doit être effectuée par un technicien agréé.

AVERTISSEMENT

ATTENTION – AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURES CORPORELLES, VEUILLEZ SUIVRE LES INSTRUCTIONS SUIVANTES :

- Les travaux d'installation et de raccordement électrique doivent être effectués par une personne qualifiée, conformément aux codes et standards de construction, y compris ceux concernant le feu.
 - Assurez-vous que l'aération est suffisante pour permettre la combustion et l'évacuation des gaz par le conduit de cheminée d'un appareil à combustible afin de prévenir le refoulement d'air. Respectez les instructions du fabricant de l'appareil de chauffage et les normes de sécurité, comme celles publiées par la National Fire Protection Association (NFPA) et par la American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), ainsi que par les autorités locales.
 - Lorsque vous faites une ouverture dans un mur ou un plafond, veillez à ne pas endommager les fils électriques ou les conduites qui y sont dissimulés.
 - Les soufflantes canalisées doivent donner sur l'extérieur.
-

AVERTISSEMENT

Pour l'installation de la hotte, vous devez respecter tous les règlements des entreprises de distribution d'électricité et de construction régionaux applicables.

AVERTISSEMENT

Risque d'incendie

Si les aérateurs de table VL 040/041 sont posés près d'un appareil à gaz, il faut utiliser un déflecteur d'air (LS 041 000). Le déflecteur empêche la flamme d'être attirée dans l'aérateur et évite que le filtre chargé de graisse puisse être enflammé par la flamme du gaz.

AVERTISSEMENT

Risque de blessure

pendant l'installation par des arêtes coupantes. Pendant l'installation de l'appareil, toujours porter des gants de protection.

AVERTISSEMENT

Risque d'incendie

Les dépôts se trouvant dans le filtre à graisse peuvent s'enflammer. Ne jamais cuisiner à proximité de l'appareil avec une flamme ouverte (par exemple pour faire flamber). Installer l'appareil près d'un foyer pour combustibles solides (bois ou charbon par exemple) seulement s'il y a un couvercle fermé et non amovible. Il ne faut pas qu'il se produise de projection d'étincelles.

AVERTISSEMENT

Risque d'incendie

Les dépôts se trouvant dans le filtre à graisse peuvent s'enflammer. Si l'appareil est installé près d'un appareil à gaz, il faut installer un déflecteur pendant la cuisson. Le déflecteur améliore la capacité d'aspiration. Il évite que le flux d'air n'éteigne les petites flammes.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque de feu et pour évacuer correctement l'air, évacuez l'air vers l'extérieur. N'évacuez pas l'air dans les murs, les plafonds, les greniers, les vides sanitaires ou les garages.

AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques de feu, utiliser uniquement des gaines en métal.

AVERTISSEMENT

Lorsque la hotte aspirante est utilisée en mode d'évacuation d'air simultanément avec un brûleur différent utilisant également la même cheminée, (tels des appareils de chauffage au gaz, à l'huile ou au charbon, des chauffe-eau instantanés ou des chaudières à eau chaude), veillez à ce que l'apport d'air frais soit suffisant pour assurer la combustion adéquate du brûleur.

Un fonctionnement sans risque est possible si la sous-pression dans la pièce où le brûleur est installé ne dépasse pas 4 Pa (0,04 mbar).

On peut y parvenir en acheminant l'air requis pour la combustion à travers des ouvertures non verrouillables, par exemple dans les portes et fenêtres, et en association avec des boîtiers muraux d'admission/d'évacuation d'air fixées au mur ou grâce à d'autres mesures techniques telles qu'un verrouillage réciproque, etc.

AVERTISSEMENT

Évitez l'intoxication au monoxyde de carbone. – Prévoyez une admission d'air adéquate pour empêcher l'aspiration des gaz de combustion dans la pièce. Un boîtier mural air d'admission/air d'échappement ne peut garantir que la valeur limite ne sera pas dépassée.

Remarque : Lorsque vous évaluez les exigences globales, vous devez tenir compte du système combiné d'aération de la maison au complet. Cette règle ne s'applique pas aux appareils de cuisson, comme les surfaces de cuisson et les fours.

ATTENTION

Appareil conçu exclusivement pour la ventilation générale. Ne pas utiliser pour évacuer des matières et vapeurs dangereuses ou explosives.

Sécurité de manutention des appareils

Cet appareil est lourd et il faut au moins deux personnes ou l'équipement approprié pour le déplacer.

Certaines surfaces peuvent avoir des bords tranchants. Faire attention en étendant le bras derrière l'appareil ou en dessous.

AVERTISSEMENT

Risque de blessure

Si l'appareil n'est pas correctement fixé au mur, il risque de tomber. Tous les éléments de fixation doivent être montés solidement et de façon sûre.

AVERTISSEMENT

Risque de basculement

L'appareil est très étroit et peut basculer facilement. Ne pas poser l'appareil à la verticale sur le sol. Poser l'appareil à plat sur le sol.

Codes et normes de sécurité

Cet appareil est conforme aux plus récentes versions de l'une ou plus des normes suivantes :

- UL 507 - Ventilateurs électrique (Electric Fans)
- CAN/CSA C22.2 No. 113 - Ventilateurs et soufflantes (Fans and Ventilators)

Il incombe à l'installateur de déterminer si des exigences et/ou normes additionnelles s'appliquent pour des installations spécifiques.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Sécurité électrique

AVERTISSEMENT

INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

Cet appareil doit être mis à la terre. En cas de court-circuit électrique, la mise à la terre réduira le risque de choc électrique en offrant au courant électrique un fil d'évacuation.

Cet appareil est muni d'un cordon électrique comportant un conducteur de terre et une prise de mise à la terre. La fiche doit être branchée dans une prise qui a été installée et mise à la terre de façon appropriée.

AVERTISSEMENT

Une mise à la terre inadéquate peut entraîner un risque de choc électrique. Consultez un électricien qualifié si vous ne comprenez pas parfaitement les instructions de mise à la terre ou si vous avez des doutes quant à la qualité de la mise à la terre. N'utilisez pas de rallonge. Si le cordon d'alimentation est trop court, demandez à un électricien d'installer une prise à proximité de l'appareil. .

AVERTISSEMENT

Avant tout raccordement de cordon électrique ou toute mise sous tension, assurez-vous que toutes les commandes sont en position OFF (d'arrêt).

Pour les appareils dotés d'un cordon et d'une fiche, ne pas couper ou enlever la broche de mise à la terre. Le cordon doit être branché dans une prise de courant adaptée de type mise à la terre pour éviter tout risque d'électrocution. S'il y a un doute en ce qui concerne la mise à la terre de la prise murale, le client devra s'adresser à un électricien qualifié.

S'il y a lieu, conformément au Code national de l'électricité (ou au Code canadien de l'électricité), cet appareil doit être installé sur un circuit de dérivation séparé.

AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque de feu ou de choc électrique, ne pas utiliser cet aérateur avec un variateur de vitesse à semi-conducteur.

Installateur – Indiquer au propriétaire l'emplacement du disjoncteur ou du fusible. Identifier sa position pour pouvoir le retrouver facilement.

Avant l'installation, mettre l'appareil hors service au panneau de service. Verrouiller le panneau d'entrée d'électricité pour éviter que le courant ne soit accidentellement rétabli.

AVERTISSEMENT

AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURES CORPORELLES, VEUILLEZ SUIVRE LES INSTRUCTIONS SUIVANTES :

- Utilisez cet appareil seulement de manière conforme à l'usage prévu par le fabricant. Si vous avez des questions, contactez le fabricant.
- Avant le nettoyage ou l'entretien de l'appareil, mettez-le hors tension sur le tableau électrique et verrouillez les dispositifs de sectionnement afin d'empêcher toute remise sous tension accidentelle. S'il est impossible de verrouiller les dispositifs de sectionnement, fixez de manière sûre au tableau électrique un dispositif d'alerte bien visible, par exemple une étiquette.

S'assurer que l'appareil est installé et mis à la terre par un technicien qualifié. L'installation, les connexions électriques et la mise à la terre doivent être conformes à tous les codes applicables.

AVERTISSEMENT

Risque de choc électrique

Les pièces se trouvant dans l'appareil peuvent présenter des arêtes vives. Le cordon de branchement peut être endommagé. Ne pas couder ni coincer le cordon de branchement pendant la pose.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Équipement de sécurité

Enlever le ruban adhésif et l'emballage avant d'utiliser l'appareil. Détruire l'emballage après avoir déballé l'appareil. Ne jamais laisser les enfants jouer avec les matériaux de conditionnement.

Utilisez uniquement l'appareil électroménager s'il a été installé par un technicien qualifié conformément aux présentes instructions d'installation. Le fabricant ne peut pas être tenu responsable de tous dommages causés par une installation inadéquate.

Ne jamais modifier ni altérer la configuration de l'appareil. Par exemple, ne pas retirer les pieds de nivellement, les panneaux, les couvercles de câblage ou les fixations/vis antibasculement.

Avertissement issue de la proposition 65 de l'État de la Californie :

AVERTISSEMENT

Ce produit peut vous exposer à des produits chimiques, comme du chlorure de vinyle, reconnus par l'État de la Californie comme causant le cancer, des malformations congénitales ou d'autres effets nocifs sur la reproduction. Pour de plus amples renseignements, consultez www.P65Warnings.ca.gov.

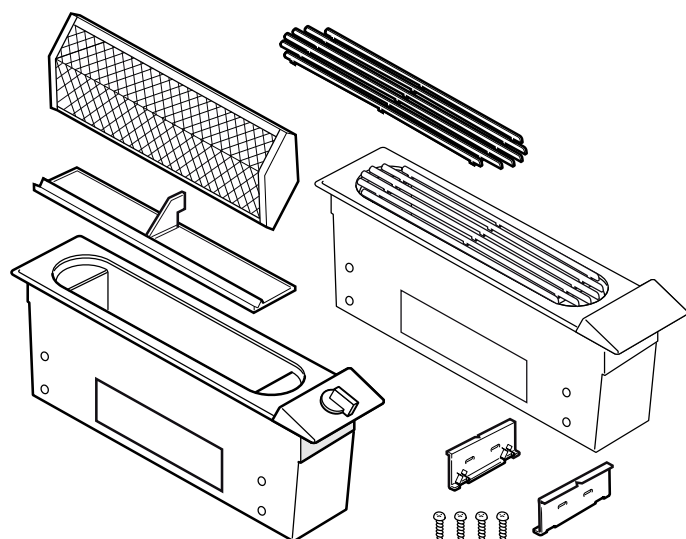
Avant de commencer

Outils et pièces nécessaires

- Tournevis à lame Philips
- Crayon
- Perceuse avec mèche 1/4" po (6 mm)
- Scie sauteuse
- Ruban à mesurer

Remarque : Des matériaux supplémentaires peuvent être nécessaires pour installer les plans de travail à surface solide. Contacter le fabricant du plan de travail.

Pièces comprises



Préparation des meubles

Réaliser la découpe pour ou plusieurs appareils Vario dans le plan de travail, selon le schéma de pose. L'angle du chant de coupe doit être de 90° par rapport au plan de travail.

Après les opérations de découpe, éliminer les copeaux. Sceller les chants de coupe avec un produit assurant leur résistance à la chaleur.

Certains plans de travail à haute résistance requièrent des aménagements spéciaux. Par exemple, une bande thermoréfléchissante et des coins arrondis peuvent être nécessaires. Contacter le fabricant du plan de travail pour obtenir des précisions.

Respecter entre le dessous de l'appareil et les meubles voisins une distance minimale de 3/8" (10 mm).

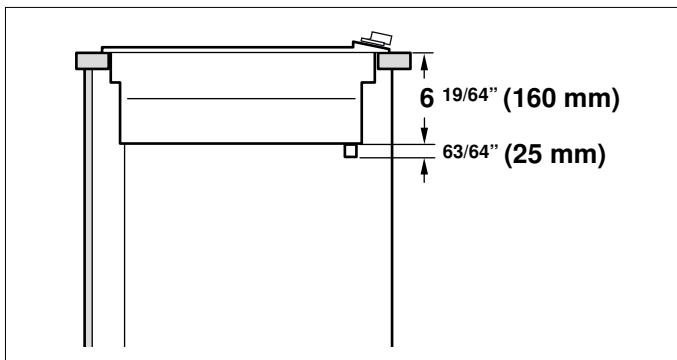
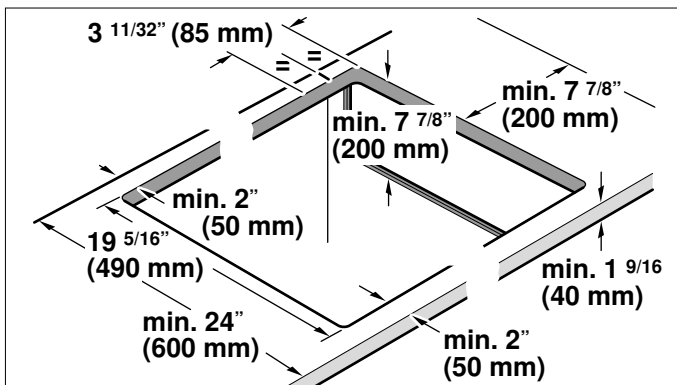
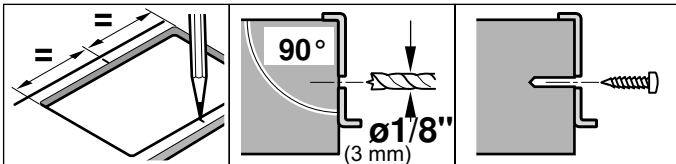
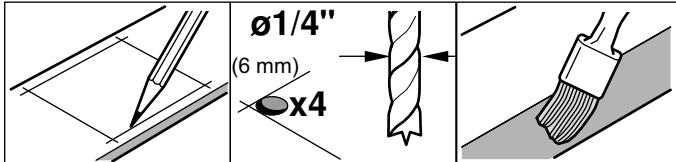
Si plusieurs appareils Vario sont posés ensemble : tenir compte de la place nécessaire pour la baguette de jonction VV 200 entre les appareils. Les appareils peuvent également être installés dans des découpes séparées, en respectant une distance minimale de 1 9/16" (40 mm).

Exigences pour le plan de travail

⚠ AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque d'inflammation des matériaux combustibles adjacents, l'installation doit laisser un dégagement d'au moins 1 1/4 po (30 mm) entre la table de cuisson et les murs latéraux et d'au moins 2 po (50 mm) entre la table de cuisson et le mur arrière.

Le plan de travail doit être de niveau et horizontal. Le plan de travail doit rester stable après la découpe.



Procédure d'installation

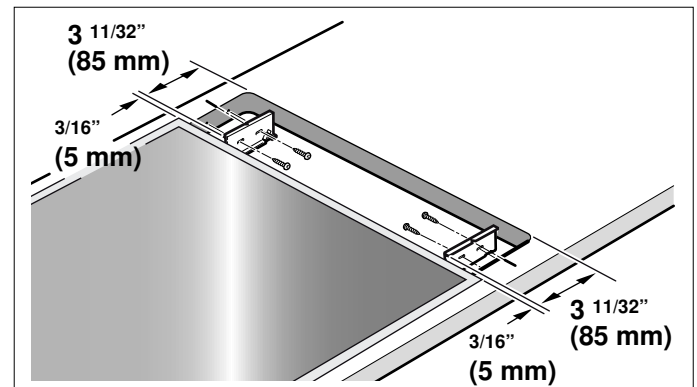
Pose de l'appareil

⚠ AVERTISSEMENT

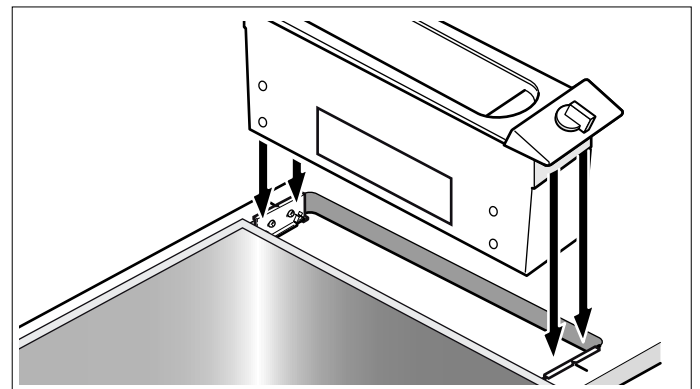
Avant tout raccordement de cordon électrique ou toute mise sous tension, assurez-vous que toutes les commandes sont en position OFF (d'arrêt).

- 1 Repérer avec précision le milieu de la découpe. Fixer le rail de fixation long à l'avant et le rail de fixation court à l'arrière de la découpe. S'assurer que les pattes des glissières reposent sur le plan de travail. Le point marqué au milieu du rail de fixation doit être exactement au même niveau que le point repéré dans la découpe.

Remarque : Si l'appareil est installé dans un plan de travail en pierre, appliquer sur les rails de fixation une colle à deux composants résistant à la chaleur (métal sur pierre).



- 2 Insérer l'appareil dans la découpe. Les ergots de l'appareil doivent reposer exactement sur les ressorts de blocage. Appuyer fortement pour enfoncer l'appareil dans la découpe. Les ergots de l'appareil doivent s'encliqueter dans les ressorts.



Déфлектор

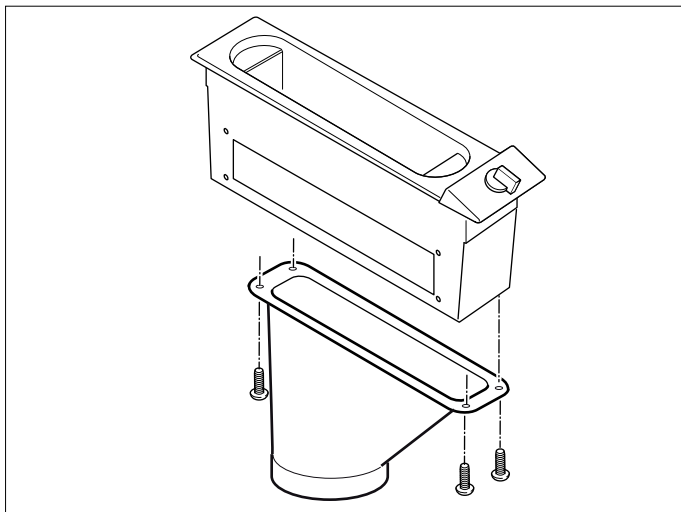
Si le ventilateur de plan de cuisson est utilisé à côté d'un appareil à gaz, il faut mettre en place un déflecteur LS 041 000 sur l'appareil à gaz lors de la cuisson. Le déflecteur améliore le processus d'aspiration pour les appareils à gaz. Le déflecteur évite l'extinction des petites flammes par le courant d'air.

Fixer les jonctions des conduits

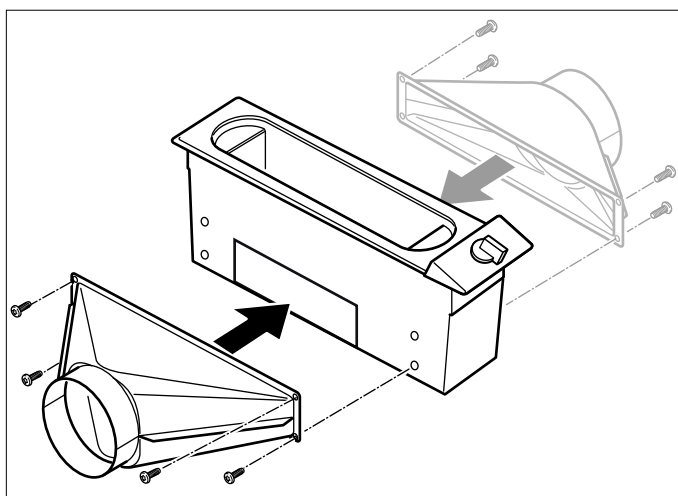
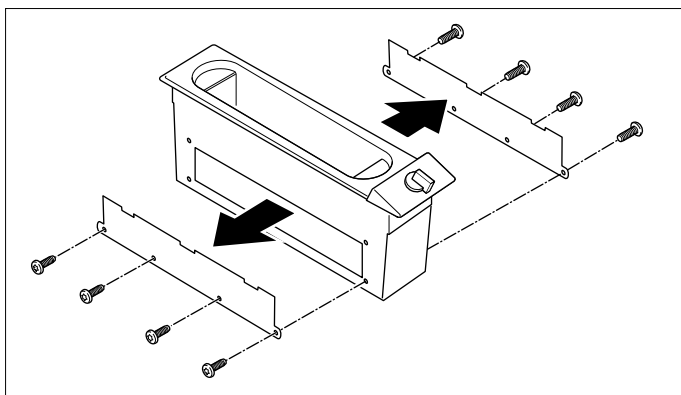
Remarque : En cas d'utilisation d'un tuyau en aluminium, lisser au préalable la zone de raccordement.

Conduit d'évacuation

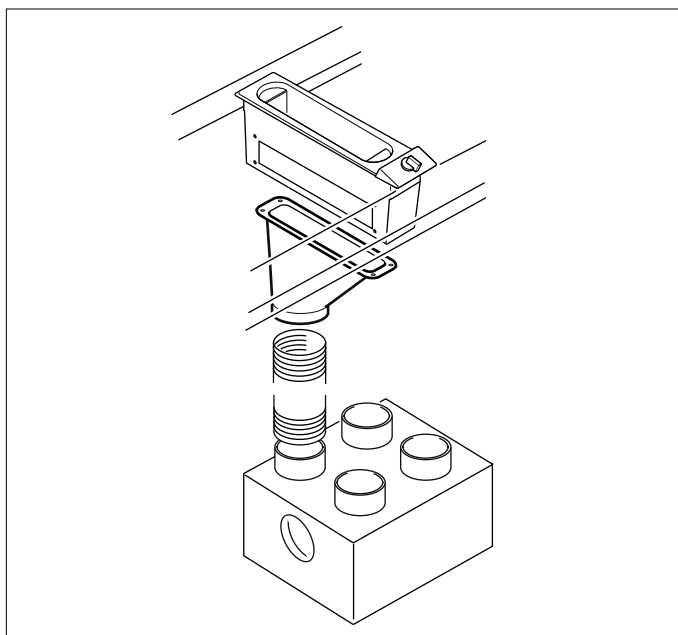
- 1 Monter la pièce de connexion.



Remarque : Selon la situation de montage, l'évacuation de l'air vicié peut être réalisée dans trois directions différentes.



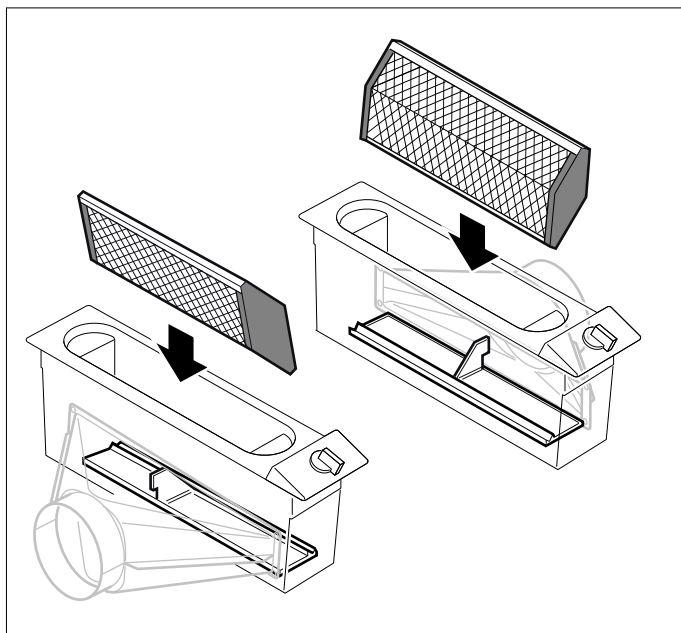
- 2 Fixer le conduit d'évacuation sur le manchon d'évacuation et au module ventilateur.



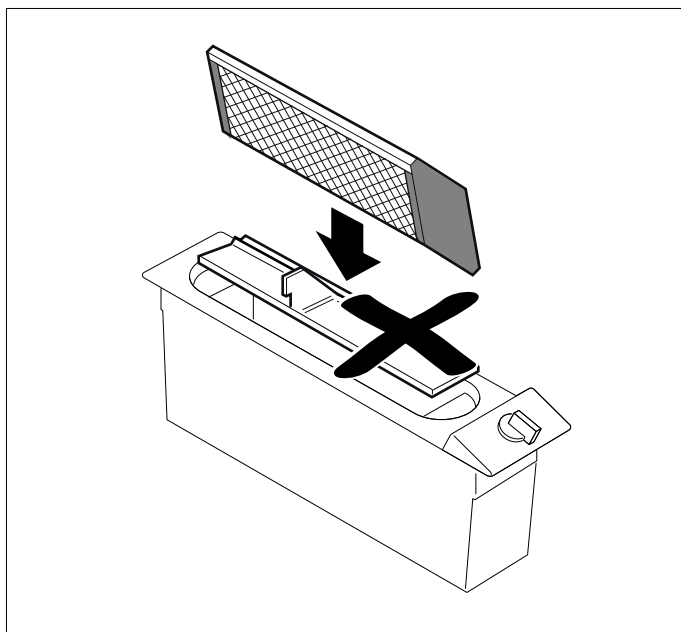
- 3 Étanchéifier les deux zones de jonction de manière appropriée.

4 Pose du filtre à graisse :

La plaque de positionnement sert à positionner correctement le filtre à graisse en cas de sortie d'air sur le côté. Poser la plaque de positionnement dans l'élément de ventilation de façon à ce que l'angle central pointe vers la sortie d'air. Poser le filtre à graisse sur la plaque de positionnement.



5 En cas de sortie d'air vers le bas, poser le filtre à graisse sans plaque de positionnement dans l'élément de ventilation. L'horizontalité du filtre à graisse n'est pas importante.



Dimensions des tuyaux

Remarque : Le fabricant de l'appareil n'assume aucune garantie pour les problèmes de fonctionnement liés à la tuyauterie.

- L'appareil atteint un rendement d'autant meilleur que le tuyau d'évacuation est court et droit et que son diamètre est grand.
- Si la surface des tuyaux d'évacuation n'est pas lisse, si les tuyaux sont longs et comportent beaucoup de coudes, la puissance maximale d'aspiration ne sera pas atteinte et le bruit du ventilateur sera plus fort.

Branchement de l'appareil

Brancher l'aérateur de table de cuisson au groupe extracteur ou au module de recyclage d'air au moyen du connecteur à 6 broches.

Si l'unité est utilisée en association avec un extracteur interne, il faut évacuer l'air vers l'extérieur du bâtiment.

Brancher l'alimentation électrique

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de choc électrique

Les pièces se trouvant dans l'appareil peuvent présenter des arêtes vives. Le cordon de branchement peut être endommagé. Ne pas couper ni coincer le cordon de branchement pendant la pose.

⚠ ATTENTION

Pour réduire le risque de feu et de choc électrique, installer cet appareil seulement avec des ventilateurs d'un ampérage nominal de 7,5 A maximum, fabriqués par GAGGENAU.

Consulter la plaque signalétique pour en savoir plus. Pour savoir où se trouve la plaque signalétique, se reporter à la rubrique "Service après-vente".

Le courant admissible des disjoncteurs divisionnaires, la taille des câbles et les connexions doivent être conformes aux exigences du Code électrique national ou du Code électrique canadien ainsi qu'à tous les codes et règlements locaux.

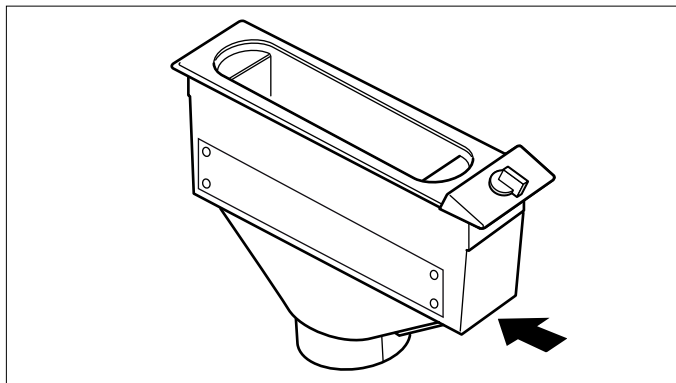
Ce appareil est relié avec une fiche

- La fiche doit être conforme aux normes NEMA pour fiches et prises de courant.
- L'appareil doit être correctement mis à la terre.
- La fiche d'alimentation doit être au minimum du type 6-20 P (2 broches, 3 fils avec terre).
- Le branchement de la fiche doit être fait exclusivement par un électricien qualifié.
- Poser une prise de courant avec terre conformément à la réglementation, à environ 27" (700 mm) au-dessus du sol derrière l'appareil. La prise de courant doit rester accessible après la pose de l'appareil.

Service après-vente

Si votre appareil doit être réparé, notre service après-vente est à votre disposition. Nous trouvons toujours une solution adaptée, y compris pour éviter les visites inutiles de techniciens.

Lors de votre appel, indiquez le numéro du produit (n° E) et le numéro de série (n° FD) afin que nous puissions vous donner une réponse précise. La plaquette d'identification comportant ces numéros se trouve sur le dessous de l'appareil.



Pour ne pas avoir à chercher longtemps en cas de besoin, vous pouvez inscrire ici les références de l'appareil et le numéro de téléphone du service après-vente.

N° E

N° FD

Service après-vente ☎

N'oubliez pas qu'en cas de fausse manœuvre, la visite d'un technicien d'après-vente n'est pas gratuite, même pendant la garantie.

Vous trouverez les données de contact pour tous les pays dans l'annuaire ci-joint du service après-vente.

Demande de réparation et conseils en cas de dysfonctionnement

CA 877 442 4436

toll-free

Faites confiance à la compétence du fabricant. Ainsi vous êtes assurés que la réparation sera effectuée par des techniciens formés qui possèdent les pièces de rechange d'origine pour votre appareil.

⚠ Definiciones de seguridad	22
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES	23
Seguridad de manejo del electrodoméstico	24
Códigos y normas de seguridad	25
Seguridad eléctrica	25
Seguridad del equipo relacionado	26
Advertencia en virtud de la Proposición 65 del estado de California	26
Antes de empezar	27
Herramientas y piezas necesarias	27
Piezas incluidas	27
Preparación de los muebles de montaje	27
Requisitos de la superficie de trabajo	27
Procedimiento de instalación	28
Montaje del aparato	28
Guía conductora de aire	29
Fijar las uniones del tubo	29
Conexión del aparato	30
Conexión de la alimentación eléctrica	30
Servicio de atención al cliente	31

⚠ Definiciones de seguridad

⚠ ADVERTENCIA

Esto indica que pueden producirse heridas graves o incluso la muerte si no se cumple con esta advertencia.

⚠ ATENCION

Esto indica que pueden producirse heridas leves o moderadas si no se cumple con esta advertencia.

AVISO: Esto indica que pueden producirse daños en el aparato o en los bienes si no se cumple con este aviso.

Nota: Esto alerta sobre información o sugerencias importantes.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

LEA Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

INSTALADOR: DEJE ESTAS INSTRUCCIONES CON EL ELECTRODOMÉSTICO CUANDO HAYA FINALIZADO LA INSTALACIÓN.

IMPORTANTE: CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA USO DEL INSPECTOR DE ELECTRICIDAD LOCAL.

ADVERTENCIA

Si no sigue la información de este manual exactamente, se puede ocasionar un incendio o una descarga eléctrica que puede causar daños materiales o lesiones personales.

ADVERTENCIA

No reparar, sustituir ni quitar ninguna pieza del electrodoméstico a menos que se recomiende de forma específica en los manuales. Una instalación, servicio o mantenimiento inadecuados pueden causar lesiones o daños materiales. Consultar este manual para recibir ayuda. Todos los demás servicios debe realizarlos un agente autorizado.

ADVERTENCIA

ADVERTENCIA – PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, CHOQUE ELÉCTRICO O LESIONES A LAS PERSONAS, OBSERVE LAS SIGUIENTES RECOMENDACIONES:

- El trabajo de instalación y el cableado eléctrico deben realizarse por personal calificado conforme a todos los códigos y estándares aplicables, incluyendo construcción contra incendios.
 - Se requiere suficiente aire para la combustión y escape adecuado de gases por el conducto (chimenea) del equipo que quema combustible para evitar la contracorriente. Siga la directriz y las normas de seguridad del fabricante de equipos de calefacción, como las publicadas por La Asociación Nacional para la Protección contra Incendios (NFPA, por sus siglas en inglés) y la Sociedad Americana de Ingenieros en Calefacción, Refrigeración y Aire Acondicionado (ASHRAE, por sus siglas en inglés) y las autoridades locales correspondientes.
 - Al cortar o perforar la pared o el techo, no dañe el cableado eléctrico u otras instalaciones ocultas.
 - Los ventiladores entubados siempre deben ser ventilados hacia el exterior.
-

ADVERTENCIA

Al instalar la campana, deben cumplirse las reglamentaciones aplicables de las compañías de suministro de energía y las reglamentaciones regionales de construcción.

ADVERTENCIA

Peligro de incendio

Si los ventiladores de la placa VL 040/041 están montados junto a un aparato de gas, se deberá utilizar una chapa deflectora de aire (LS 041 000). En caso contrario, la llama podría llegar al ventilador. De esta forma se impide que la llama de gas pueda prender fuego en el filtro lleno de grasa.

ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones

Existe riesgo de sufrir lesiones por bordes afilados durante la instalación. Utilizar siempre guantes de protección durante la instalación del aparato.



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

LEA Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

ADVERTENCIA

Peligro de incendio

Los depósitos de grasa en el filtro de grasa se pueden incendiar. Nunca trabaje con flama abierta cerca del equipo (por ejemplo con platillos flameados). Solamente instale el equipo cerca de un fogón para sustancias sólidas (p. ej. madera o carbón) si está disponible una cubierta cerrada que no se pueda quitar. No deben volar las chispas.

ADVERTENCIA

Peligro de incendio

Los depósitos de grasa en el filtro de grasa se pueden incendiar. Si el equipo se utiliza al lado de un equipo de gas, al cocinar se tiene que utilizar una guía conductora del aire. La guía conductora del aire mejora la acción absorbente en los aparatos de gas. La guía conductora de aire evita que las llamas pequeñas se apaguen por la corriente de aire.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio y para hacer que el aire salga al exterior correctamente, asegúrese de que haya un conducto que lo dirija hacia afuera. No dirija el aire de salida hacia lugares cerrados, espacios dentro de paredes, techos, áticos, huecos sanitarios o garajes.

ADVERTENCIA

A fin de reducir el riesgo de incendio, utilizar únicamente conducciones de metal.

ADVERTENCIA

Cuando se utiliza la campana en modo de aire de escape simultáneamente con un quemador diferente que también usa la misma chimenea (como calentadores a gas, aceite o carbón, calentadores de flujo continuo, calentadores de agua) se debe asegurar que haya un suministro de aire fresco suficiente para las necesidades de combustión del quemador.

La operación segura es posible siempre que la subpresión de la habitación donde está instalado el quemador no supere los 4 Pa (0.04 mbar). Esto es posible si el aire de combustión puede circular a través de aberturas que no puedan trabarse, como ser en puertas y ventanas, y a través de cajas de entrada/salida de aire en la pared, o mediante otras medidas técnicas, como enclavamiento recíproco, etc.

ADVERTENCIA

Evite la intoxicación por monóxido de carbono: proporcione una entrada de aire suficiente para que los gases de la combustión no vuelvan a ingresar en la habitación.

Una caja de entrada/salida de aire en la pared por sí sola no garantiza que no se superará el valor límite.

Nota: Al evaluar el requisito total, se debe tener en cuenta el sistema de ventilación combinado para todo el hogar. Esta norma no se aplica al uso de aparatos de cocina, como parrillas y hornos.

ATENCION

Solo para la ventilación general. No utilizar para la extracción de sustancias y vapores peligrosos o explosivos.

Seguridad de manejo del electrodoméstico

La unidad es pesada y se requieren al menos dos personas o un equipo adecuado para trasladarla.

Las superficies ocultas pueden tener bordes filosos. Proceda con cuidado al intentar tomar el electrodoméstico por la parte trasera o desde abajo.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

LEA Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones

Si el aparato no está fijado correctamente a la pared, puede caerse. Todos los elementos de fijación deben montarse debidamente.

ADVERTENCIA

Riesgo de vuelco

El aparato es demasiado angosto y puede volcarse fácilmente. No colocar el aparato verticalmente sobre el piso. Colocar el aparato plano sobre el piso.

Códigos y normas de seguridad

Este electrodoméstico cumple con la última versión de una o varias de las siguientes normas:

- UL 507 - Ventiladores eléctricos (Electric Fans)
- CAN/CSA C22.2 No. 113 - Ventiladores (Fans and Ventilators)

Es responsabilidad del instalador determinar si se aplican otros requisitos y/o normas en instalaciones específicas.

Seguridad eléctrica

ADVERTENCIA

INSTRUCCIONES PARA LA CONEXIÓN A TIERRA

Este aparato debe estar conectado a tierra. En caso de un cortocircuito eléctrico, la conexión a tierra reduce el riesgo de descarga eléctrica proporcionando un cable de escape para la corriente eléctrica.

Este aparato viene equipado con un cable con un enchufe de conexión a tierra. El enchufe debe colocarse en una toma de corriente adecuada que esté correctamente instalada y conectada a tierra.

ADVERTENCIA

La incorrecta conexión a tierra puede causar una descarga eléctrica. Consulte a un electricista calificado si no comprende la totalidad de las instrucciones de conexión a tierra o si tiene alguna duda respecto de si el aparato está correctamente conectado a tierra. No use un cable de extensión. Si el cable de alimentación eléctrica es demasiado corto, solicite a un electricista calificado que instale una toma de corriente cerca del aparato.

ADVERTENCIA

Antes de enchufar un cable eléctrico o activar el suministro eléctrico, asegurarse de que todos los controles están en la posición OFF.

Para los electrodomésticos equipados con cable y enchufe, no corte ni retire la espiga de conexión a tierra. Debe enchufarse en un receptáculo de conexión a tierra compatible para evitar descargas eléctricas. Si tiene alguna duda respecto de si el receptáculo de pared está correctamente conectado a tierra, el cliente debe solicitar la verificación de un electricista calificado.

Si el Código Nacional Eléctrico (o el Código Eléctrico Canadiense) así lo requiere, este electrodoméstico debe instalarse en un circuito derivado por separado.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de choque eléctrico, no use este ventilador con ningún dispositivo de control de velocidad de estado sólido.

El instalador debe mostrar al propietario la ubicación del disyuntor o el fusible. Márquela para recordarla más fácilmente.

Antes de realizar la instalación, apague la alimentación eléctrica en el panel de servicio. Trabe el panel de servicio para impedir que se encienda accidentalmente la alimentación eléctrica.



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

LEA Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

ADVERTENCIA

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, CHOQUE ELÉCTRICO O LESIONES A LAS PERSONAS, OBSERVE LAS SIGUIENTES RECOMENDACIONES:

- Utilice esta unidad sólo de la manera indicada por el fabricante. Si tiene preguntas, póngase en contacto con el fabricante.
- Antes de reparar o limpiar la unidad, desconecte el suministro eléctrico en el panel de servicio y bloquee el servicio desconectando las conexiones para evitar que se encienda accidentalmente. Cuando no pueda bloquearse la desconexión del servicio, coloque un aviso prominente de advertencia, como un letrero, en el panel de servicio.

Asegúrese de que el electrodoméstico sea correctamente instalado y conectado a tierra por un técnico calificado. La instalación, las conexiones eléctricas y la conexión a tierra deben cumplir con todos los códigos correspondientes.

ADVERTENCIA

Peligro de descarga eléctrica

Los componentes dentro del equipo pueden tener bordes filosos. Puede dañarse el cable de conexión. No retorcer ni constreñir el cable durante la instalación.

Advertencia en virtud de la Proposición 65 del estado de California:

ADVERTENCIA

Este producto puede exponerlo a sustancias químicas, incluyendo cloruro de vinilo, que el estado de California sabe que provocan cáncer, defectos congénitos u otro daño reproductivo. Para obtener más información, ir a la página web: www.P65Warnings.ca.gov.

Seguridad del equipo relacionado

Retire toda la cinta y el embalaje antes de usar el electrodoméstico. Destruya el embalaje después de desembalar el electrodoméstico. Nunca deje que los niños jueguen con el material de embalaje.

El electrodoméstico solamente deberá usarse si lo ha instalado un técnico calificado, de acuerdo con estas instrucciones de instalación. El fabricante no es responsable de ningún daño causado por una instalación incorrecta.

Nunca modifique ni altere la construcción del electrodoméstico. Por ejemplo, no retire las patas niveladoras, paneles, cubiertas para cables ni soportes/tornillos antivuelco.

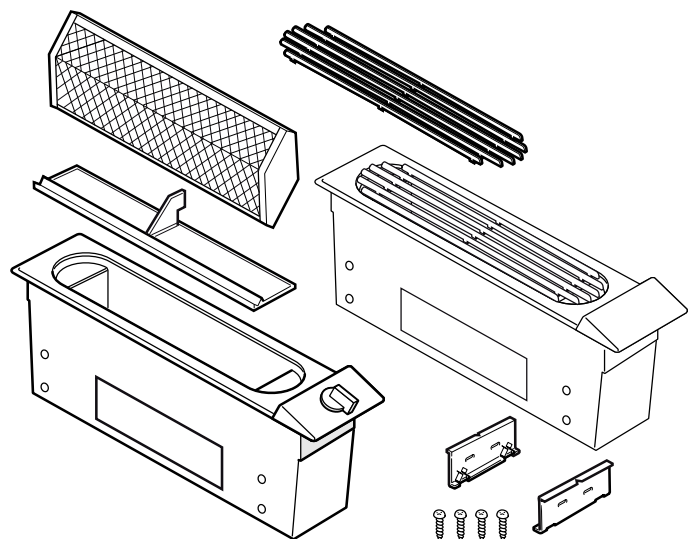
Antes de empezar

Herramientas y piezas necesarias

- Destornillador con cabeza Phillips
- Lápiz
- Taladro con broca de 1/4" (6 mm)
- Sierra caladora
- Cinta métrica

Nota: Es posible que se necesiten otros materiales para la instalación en superficies de trabajo sólidas. Comuníquese con el fabricante de la superficie de trabajo.

Piezas incluidas



Preparación de los muebles de montaje

Realizar el recorte para uno o varios aparatos Vario en la encimera según el croquis de montaje. El ángulo de la superficie de corte respecto a la encimera deberá ser de 90°.

Eliminar la viruta después de los trabajos de recorte. Sellar las superficies de corte termorresistentes.

Algunas encimeras sólidas requieren condiciones de instalación especiales. Por ejemplo, es posible que se debe utilizar cinta ignífuga y esquinas redondeadas. Póngase en contacto con el fabricante de su encimera para obtener instrucciones sobre la misma.

Respetar una distancia mínima de 3/8" (10 mm) entre la parte inferior del aparato y los muebles.

En caso de instalar varios aparatos Vario: tener en cuenta el espacio necesario para la regleta de conexión VV 200 entre los aparatos. Los aparatos también se pueden montar en recortes independientes respetando las distancias mínimas de 1 9/16" (40 mm) entre aparatos.

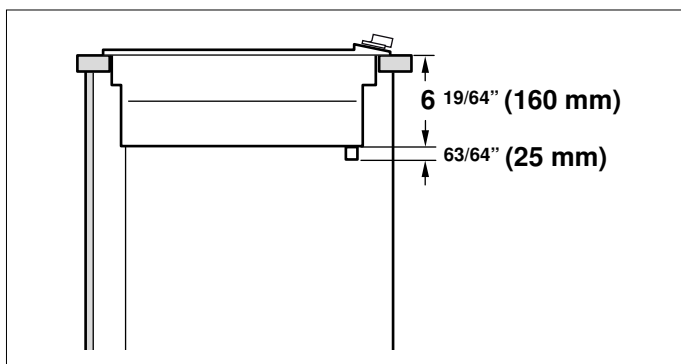
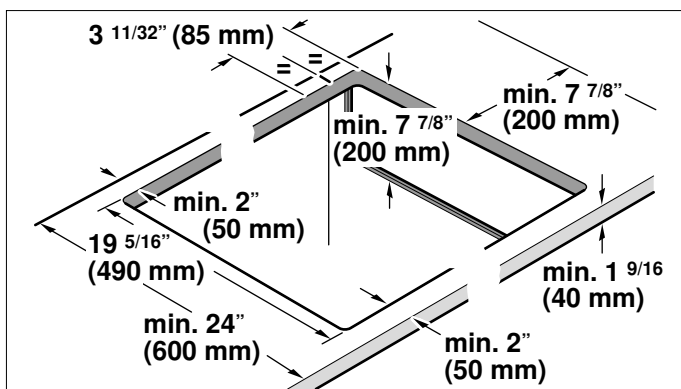
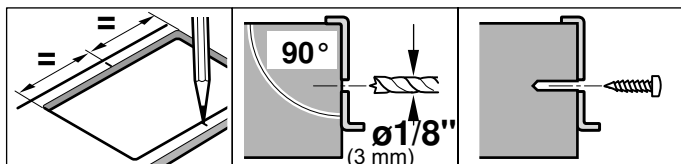
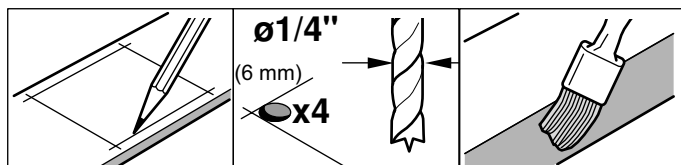
Requisitos de la superficie de trabajo



ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de ignición de materiales combustibles circundantes, instale la superficie de trabajo con una distancia de, al menos, 1 1/4" (30 mm) de ambas paredes laterales y 2" (50 mm) de la pared posterior.

La superficie de trabajo debe ser horizontal y estar nivelada. La estabilidad de la superficie de trabajo debe estar garantizada incluso después de haber realizado el hueco.



Procedimiento de instalación

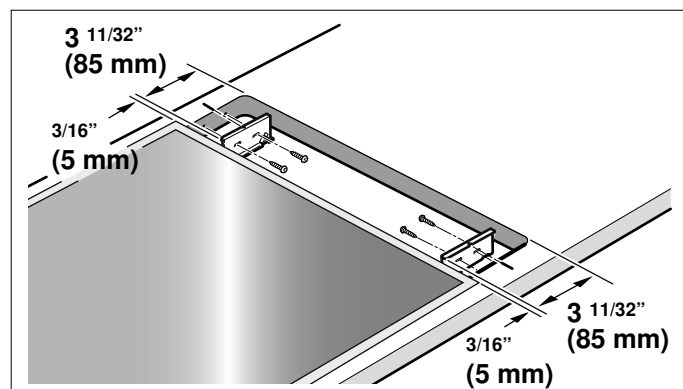
Montaje del aparato

⚠ ADVERTENCIA

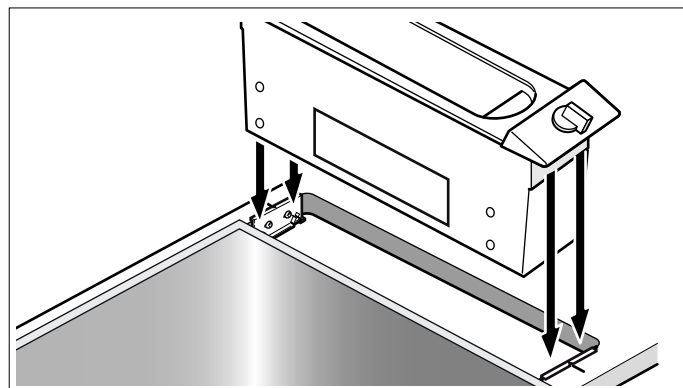
Antes de enchufar un cable eléctrico o activar el suministro eléctrico, asegurarse de que todos los controles están en la posición OFF.

- 1 Marque exactamente el centro de la cavidad. Ajuste el riel de montaje largo en el frente, y el riel de montaje corto en la parte posterior de la cavidad. Asegúrese de que las muescas de los rieles de montaje estén colocados en la parte superior de la encimera. La marca central de los rieles de montaje debe estar precisamente alineada con la marca central de la cavidad.

Nota: cuando coloque el aparato en una mesa de cocina de piedra, pegue los rieles de montaje con un adhesivo de dos componentes resistente al calor (metal sobre piedra).



- 2 Coloque el aparato en la cavidad. La horquilla del aparato tiene que quedar colocada exactamente en los resortes de fijación. Presione firmemente el aparato en la cavidad. **Las horquillas del aparato tienen que encajar en los resortes de sujeción.**



Guía conductora de aire

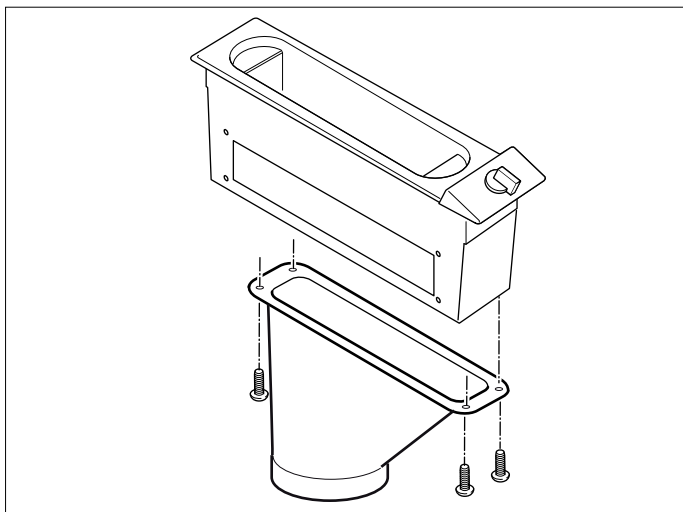
En caso de que la ventilación de la placa de cocción se ponga en funcionamiento al lado de un aparato de gas, para cocinar debe colocarse sobre el aparato un conducto de circulación del aire LS 041 000. El conducto de circulación del aire mejora el comportamiento de aspiración en el caso de aparatos de gas. El conducto de circulación del aire evita que se apaguen las llamas pequeñas a causa de la corriente de aire.

Fijar las uniones del tubo

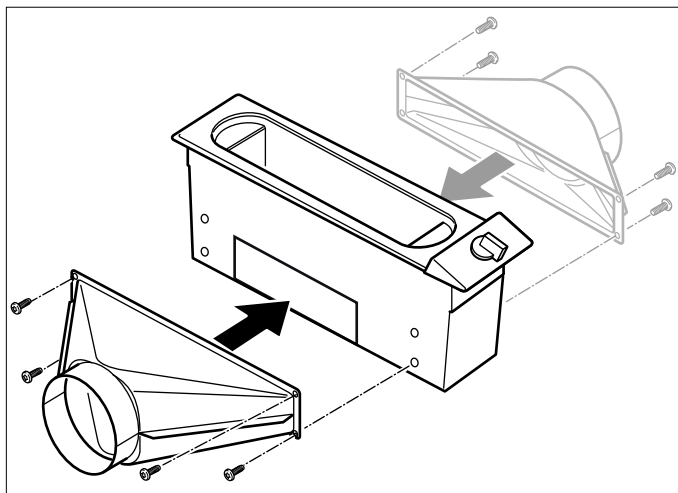
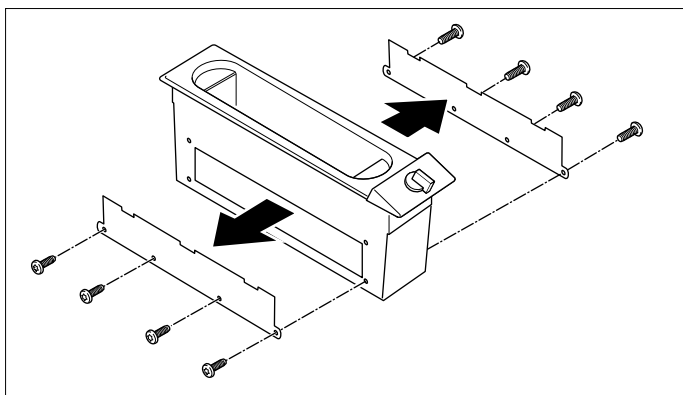
Nota: Si se utiliza un tubo de aluminio, pulir previamente la zona de conexión.

Tubo de salida de escape

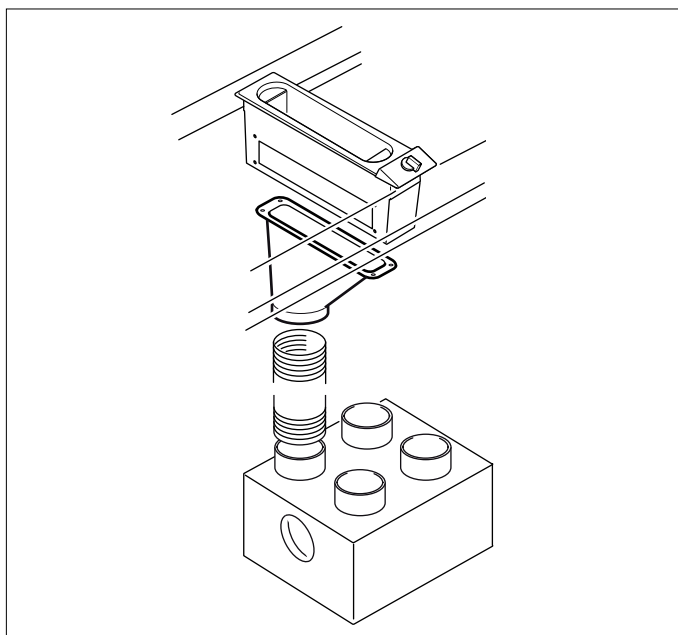
- 1 Montar el racor de empalme.



Nota: En función de la situación de montaje, la dirección del aire de salida puede realizarse en tres direcciones diferentes.



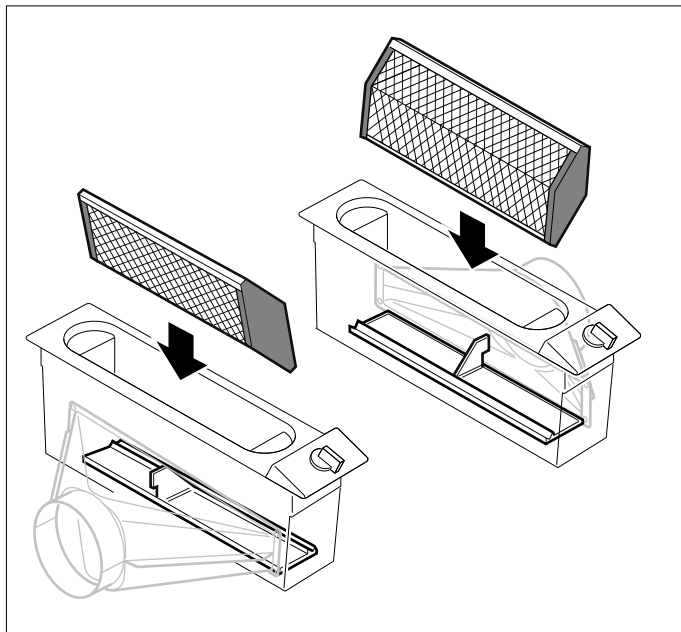
- 2 Fijar el tubo de salida de aire al conector de aire y al módulo de ventilador.



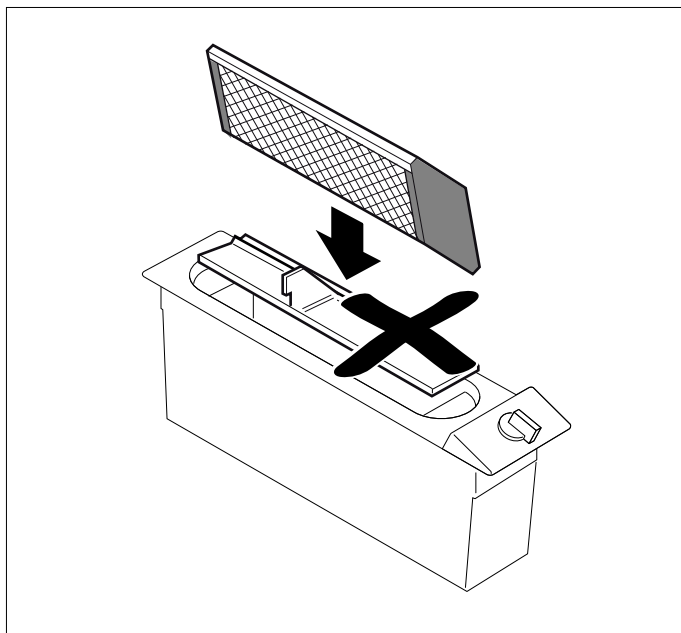
- 3 Sellar adecuadamente los dos puntos de unión.

4 Montar el filtro antigrasa:

La placa de posicionamiento sirve para colocar correctamente el filtro antigrasa en caso de que la salida de aire sea lateral. Insertar la placa de posicionamiento en el elemento de ventilación de manera que el ángulo central señale hacia la salida de aire. Colocar el filtro antigrasa sobre la placa de posicionamiento.



5 Si la salida de aire está orientada hacia abajo, colocar el filtro antigrasa en el elemento de ventilación sin utilizar la placa de posicionamiento. La orientación del filtro antigrasa es irrelevante.



Dimensiones de los tubos

Nota: El fabricante del aparato no se hace responsable de las reclamaciones derivadas de los tramos de tubos.

- Para que el aparato alcance su rendimiento óptimo se requiere un tubo de extracción corto y recto con un diámetro lo más grande posible.
- Si se utilizan tubos de extracción largos y con muchas curvas no se alcanzará la potencia de extracción óptima y aumentará el ruido provocado por el aire.

Conexión del aparato

Conecte la ventilación de la placa al componente soplador o al módulo de recirculación utilizando un conector de 6 polos.

Si la unidad se utiliza en combinación con un ventilador remoto en línea, el aire descargado deberá llevarse hacia el exterior del edificio.

Conexión de la alimentación eléctrica

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de descarga eléctrica

Los componentes dentro del equipo pueden tener bordes filosos. Puede dañarse el cable de conexión. No retorcer ni constreñir el cable durante la instalación.

⚠ ATENCION

A fin de reducir el riesgo de incendio y descarga eléctrica, instalar este aparato solo con los modelos con ventilador con un amperaje máximo de 7.5 A, de la marca GAGGENAU

Para más información, véase la placa de características. Véase la ubicación de la placa de características en "Servicio".

El amperaje máximo de los disyuntores derivados, la sección de los cables y las conexiones deben ser conformes con los requisitos del Reglamento electrotécnico nacional o el Reglamento eléctrico canadiense, así como con todos los demás reglamentos y disposiciones locales.

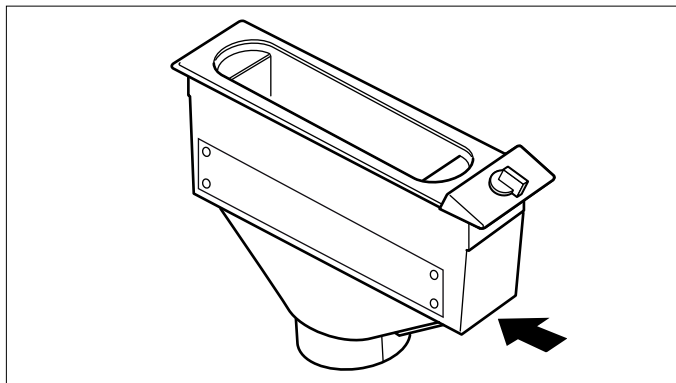
Este aparato tiene conexión con un enchufe

- El enchufe debe ser conforme con las CONFIGURACIONES NEMA PARA ENCHUFES Y CAJAS.
- El aparato debe estar debidamente conectado a tierra.
- El enchufe debe ser, como mínimo, de tipo 6-20 P (puesta a tierra de 2 polos y 3 conductores).
- La conexión del enchufe debe ser realizada únicamente por un técnico electricista cualificado.
- Instalar una base de enchufe aprox. 27" (700 mm) por encima del suelo y detrás del aparato de acuerdo con la normativa. Debe garantizarse el acceso a la base de enchufe después de su instalación.

Servicio de atención al cliente

Si su aparato necesita una reparación, nuestro servicio de atención al cliente estará encantado de ayudarle. Siempre encontramos la solución adecuada, incluso para evitar visitas innecesarias de los técnicos.

Cuando llame por teléfono, indique la referencia del producto (Nº E) y el número de fabricación (Nº FD) para que podamos ofrecerle un servicio cualificado. La placa de identificación con los números correspondientes los encontrará en la parte inferior del aparato.



Para evitar tener que buscar los datos de su aparato cuando los precise, es aconsejable anotarlos aquí conjuntamente con el número de teléfono del Servicio de atención al cliente.

Nº E.

Nº FD.

Servicio de atención al cliente ☎

Tenga en cuenta que la visita del técnico del servicio de atención al cliente no es gratuito en caso de que el mal funcionamiento sea debido a un manejo incorrecto del aparato.

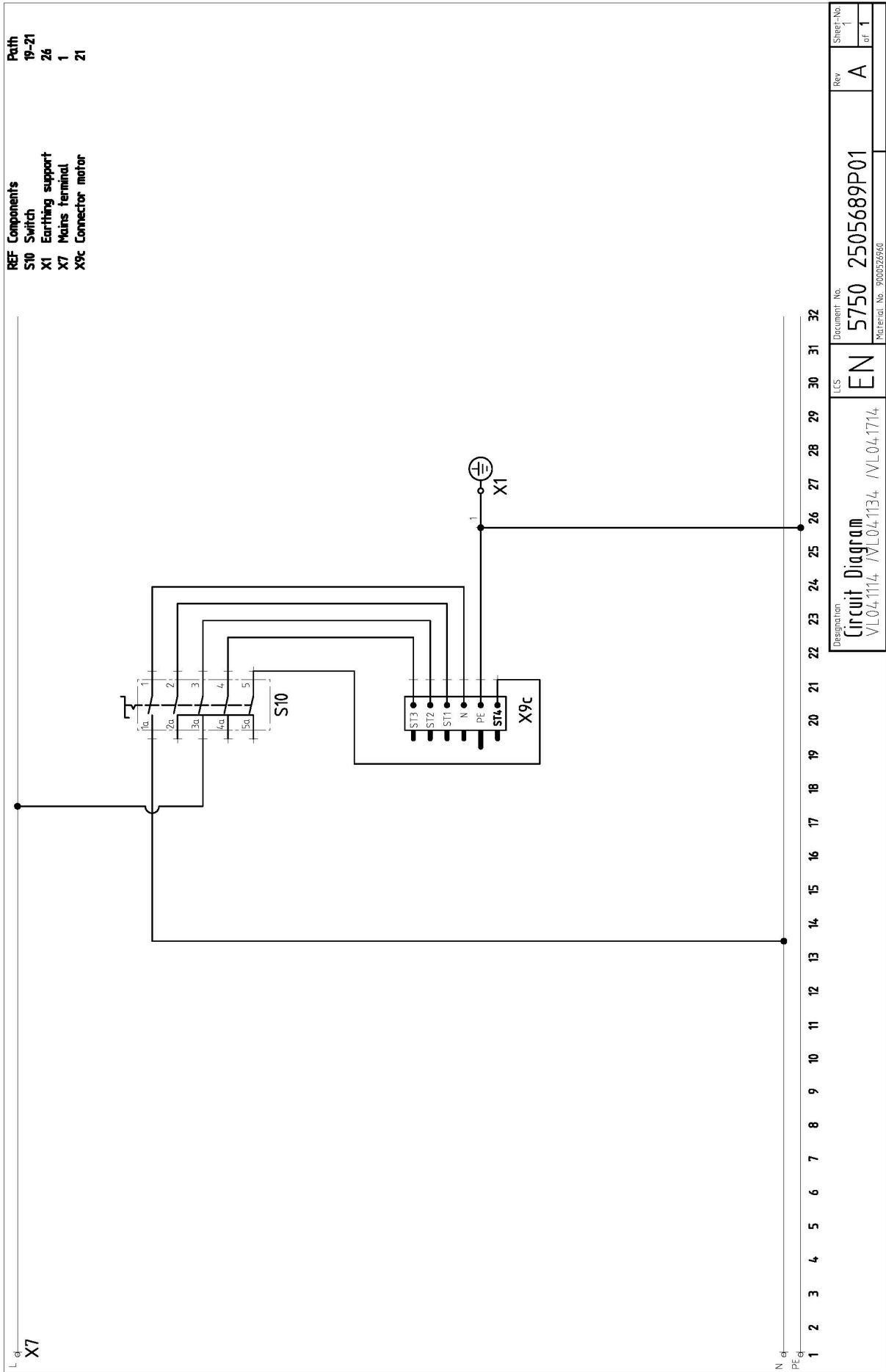
Las señas de las delegaciones internacionales figuran en la lista adjunta de centros y delegaciones del Servicio de Asistencia Técnica Oficial.

Solicitud de reparación y asesoramiento en caso de averías

US 877 442 4436
toll-free

Confíe en la competencia del fabricante. De esa forma se asegura de que la reparación se lleva a cabo por personal técnico debidamente instruido, equipado con las piezas originales y de repuesto necesarias para su aparato.

This reproduction, transmission or use of this document or its contents is not permitted without express written authority. Offenders will be liable for damages. All rights including rights created by patent grant or registration of a utility model or design are reserved. Copyright reserved.



Gaggenau

BSH Home Appliance Corporation
1901 Main Street, Suite 600
Irvine, CA 92614
+1-877-442-4436

www.gaggenau.com/us

© 2018 BSH Home Appliances

Gaggenau Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34
81739 München
GERMANY

GAGGENAU